

■ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Спазвайте стриктно всички предупреждения и инструкции за работа в това ръководство. Запазете това ръководство по правилен начин и прочетете внимателно следните инструкции преди инсталирането на устройството. Не използвайте това устройство, преди да сте прочели внимателно цялата информация за безопасност и всички инструкции за работа.

1-1. Транспортиране

- UPS системата да се транспортира само в оригиналната опаковка с цел защита срещу шок и удар.

1-2. Подготовка

- Възможна е поява на конденз, ако UPS системата бъде преместена непосредствено от студена в топла среда. UPS системата трябва да бъде абсолютно суха преди инсталиране. Позволете на UPS системата да се аклиматизира към средата в продължение на най-малко два часа.
- Не инсталирайте UPS системата в близост до вода или във влажна среда.
- Не инсталирайте UPS системата на места, където ще бъде изложена на пряка слънчева светлина или ще бъде близо до източник на топлина.
- Да не се блокират вентилационните отвори в корпуса на UPS системата.

1-3. Инсталиране

- Не свързвайте уреди или устройства, които биха могли да доведат до прекомерно натоварване на UPS системата (напр. лазерни принтери), към изходните гнезда на UPS.
- Поставете кабелите по такъв начин, че никой да не може да ги настъпи или да се спъне в тях.
- Не свързвайте домакински уреди, като например сешоари, към изходните гнезда на UPS.
- UPS може да се използва от всички и не е необходим предишен опит.
- UPS системата да се свързва само към заземен контакт със защита от токов удар, който е лесно достъпен и да се намира в близост до UPS системата.
- Да се използват само тествани по VDE захранващи кабели с маркировка CE (напр. захранващите кабели на Вашия компютър) за свързване на UPS системата към контакт от сградната инсталация (със защита от токов удар).
- Да се използват само тествани по VDE захранващи кабели с маркировка CE за свързване на натоварване към UPS системата.
- При инсталиране на оборудването трябва да се гарантира, че сумата от тока на утечка на UPS и свързаните устройства не надвишава 3,5 mA.

1-4. Работа

- Не изключвайте захранващия кабел на UPS системата или на контакта от сградната инсталация (контакт със защита от токов удар) по време на работа, защото това би неутрализирило защитното заземяване на UPS системата и всички свързани натоварвания.
- UPS системата разполага със собствен, вграден източник на ток (батерии). Изходните гнезда на UPS или изходните клемни блокове може да са под напрежение, дори и UPS системата да не е свързана към контакт от сградната инсталация.
- За да изключите UPS системата напълно, първо натиснете бутона OFF/Enter, за да изключите захранването.
- Да се предотврати навлизане на течности и други чужди тела във вътрешността на UPS системата.

1-5. Поддръжка, обслужване и неизправности

- UPS системата работи с опасно напрежение. Ремонтът може да се извършва само от квалифициран персонал по поддръжката.

- Внимание – риск от токов удар. Дори и след като устройството е изключено от захранването (контакт от сградната инсталация), компонентите в UPS системата все още са свързани към батерията и са под напрежение и опасни.
- Преди да извършите какъвто и да било вид ремонт и/или поддръжка, изключете батериите и се уверете, че няма ток и опасно напрежение в клемите на кондензатор с висок капацитет, като кондензатор BUS.
- Само лица, които са запознати достатъчно с батериите и необходимите мерки за безопасност, може да сменят батериите и да надзирават операциите. Неупълномощените лица да се държат далеч от батериите.
- Внимание – риск от токов удар. Батерийната верига не е изолирана от входното напрежение. Възможна е поява на опасно напрежение между клемите на батерията и заземяването. Преди допир се уверете, че няма напрежение!
- Батериите може да доведат до токов удар и висок ток на късо съединение. Вземете предпазните мерки, посочени по-долу, и други предпазни мерки, необходими при работа с батерии:
 - отстранете ръчни часовници, пръстени и други метални обекти;
 - използвайте само инструменти с изолирани дръжки.
- При смяна на батериите поставете същия брой и вид батерии.
- Не се опитвайте да се отървете от батериите, като ги изгорите. Това може да доведе до експлозия на батериите.
- Не отваряйте или не унищожавайте батериите. Изтичане на електролит може да доведе до нараняване на кожата и очите. Може да е токсично.
- Предпазителят да се сменя само със същия вид и ампераж, за да се избегне риск от пожар.
- UPS системата да не се разглобява.

■ Инсталация и настройка

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди инсталиране проверете устройството. Уверете се, че нищо в пакета не е повредено. Запазете оригиналната опаковка на безопасно място за бъдеща употреба.

ЗАБЕЛЕЖКА: Има два различни вида онлайн UPS: стандартни модели и модели за продължителна работа. Вижте следната таблица на моделите. За повече подробности относно изгледа на задния панел вж. ръководството на потребителя.

Модел	Тип	Модел	Тип
1K	Стандартен модел	1KL	Модел за продължителна работа
2K		2KL	
3K		3KL	

Настройка на UPS

Стъпка 1: Кабелите на батерията на UPS системата от тип Rack и модела за продължителна работа не са свързани. Свържете ги преди първоначална употреба.

Стъпка 2: Входна UPS връзка

UPS системата да се включва единствено в двуполюсен, трипроводен, заземен контакт. Да се избягват удължителни кабели.

Стъпка 3: Изходна UPS връзка

При изходи от тип „гнездо“ просто свържете устройствата към контактите.

За входове или изходи на типа с клемен блок следвайте стъпките по-долу за конфигурация на окабеляването.

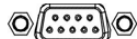
- Отстранете малкия капак от клемния блок
- Препоръчва се използване на захранващи кабели AWG14 или 2,1 mm² за 3KVA (модели 208/220/230/240VAC). Препоръчва се използване на захранващи кабели AWG12-10 или 3,3 mm²-5,3 mm² за 3KVA (модели 110/115/120/127VAC). Инсталирайте също така прекъсвач (40A) между електрическата мрежа и входа за променлив ток на UPS в 3KVA (модели 110/115/120/127VAC) за безопасна работа.
- При завършване на конфигурацията на окабеляването проверете дали кабелите са свързани здраво.
- Поставете малкия капак на задния панел.

Стъпка 4: Комуникационна връзка, Комуникационен порт:

USB port



RS-232 port



Intelligent slot



USB порт	RS-232 порт	Интелигентно гнездо
----------	-------------	---------------------

UPS системата е оборудвана с интелигентно гнездо, подходящо за SNMP или AS400 карта. При инсталиране на SNMP или AS400 карта в UPS, системата ще предостави разширени PS опции за комуникация и наблюдение. USB портът и RS-232 портът не може да работят едновременно.

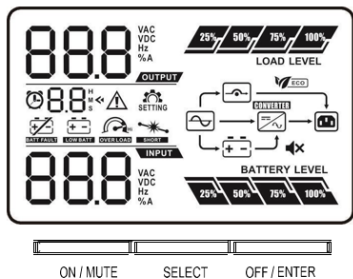
Стъпка 5: Включете UPS

Натиснете бутона ON (Вкл.)/Mute (Без звук) на предния панел в продължение на 2 секунди за включване на UPS. Забележка: Батерията се зарежда напълно по време на първите пет часа нормална работа. Не очаквайте възможности за използваемост при пълна батерия по време на периода на първоначално зареждане.

Стъпка 6: Инсталирайте софтуера

За оптимална защита на компютърната система инсталирайте софтуер за наблюдение на UPS, за да конфигурирате изцяло изключването на UPS. Може да вкарате предоставения CD диск в CD-ROM устройството, за да инсталирате софтуер за наблюдение.

Операции с LCD панел и бутони



Подробни индикатори на функции/настройки и LCD икони. Вижте ръководството на потребителя.

Предупредителен индикатор

Предупреждение	Икона (мигаща)	Аларма
Претоварване		Звучи веднъж на всяка секунда
Ниско ниво на батерията		Звучи на всяка секунда
Батерията не е свързана		
Прекомерно зареждане		
Прекомерно висока температура		
Повреда при зареждане		
Повреда на батерията		
Извън диапазона на напрежението		
Честота на заобикаляне нестабилна	FUFU	
EEPROM грешка	EEA	

Код за справка на повредите

Събитие с повреда	Код на повреда	Икона	Събитие с повреда	Код на повреда	Икона
Неуспешно стартиране на шина	01	X	Недостиг на инверторен изход	14	
Шина над	02	X	Прекалено високо напрежение на батерията	27	
Шина под	03	X	Прекалено ниско напрежение на батерията	28	
Небалансиране на шина	04	X	Прекомерно висока температура	41	X
Грешка на мек старт на инвертор	11	X	Претоварване	43	
Високо напрежение на инвертор	12	X	Повреда при зареждане	45	X
Ниско напрежение на инвертор	13	X			

Съхранение и поддръжка

Работа

UPS системата не съдържа части, които се обслужват от потребителя. Ако животът на батерията (3~5 години при околна температура 25°C) е надвишен, батериите трябва да се сменят. В такъв случай се свържете с Вашия търговец.

След изтичане на живота на батерията трябва да я предадете в център за рециклиране или да я изпратите на търговеца в опаковъчните материали за резервна батерия.



Съхранение

Преди съхранение заредете UPS в продължение на 5 часа. Съхранявайте UPS покрит и в изправено положение на хладно и сухо място. По време на съхранение презаредете батерията съгласно следната таблица:

Температура на съхранение	Честота на презареждане	Продължителност на зареждане
от -25°C до 40°C	На всеки 3 месеца	1-2 часа
от 40°C до 45°C	На всеки 3 месеца	1-2 часа

Технически характеристики

Champ Tower 1~3K

МОДЕЛ	1K(L)*	2K(L)*	3K(L)*
КАПАЦИТЕТ*	1000VA/900W	2000VA/1800W	3000VA/2700W
ВХОД			
Напрежение	208/220/230/240Vac		
Диапазон на напрежението	120-300Vac (при натоварване от 50%) 160-280Vac (при натоварване от 100%)		
Честота	40~70Hz		
ИЗХОД			
Напрежение	208/220/230/240Vac		

Регулиране	± 1%		
Честота	47~53Hz или 57~63Hz (синхронизиран диапазон) 50Hz ± 0.25Hz или 60Hz ± 0.3Hz (батериен режим)		
Еф. (АС режим)	88%	88%	90%
Еф. (бат. режим)	83%	87%	88%
Батерия			
Тип/номера	12V/9Ah *2	12V/9Ah *4	12V/9Ah *6
Време на зареждане	4 часа възстановяване до 90% капацитет		
Капацитет	1,0А за стандартен модел 1А/2А/4А/6А (регулируемо) за модел за продължителна работа		
Обем на зареждане	27,4Vdc ± 1%	54,7Vdc ± 1%	82,1Vdc ± 1%
ФИЗИЧЕСКА И ОКОЛНА СРЕДА			
Влажност	20-90% RH при 0-40°C (без образуване на конденз)		
Ниво на шума	По-малко от 50dBA при 1 метър		
ДхШхВ (mm)	282x145x220 *282x145x220	379x145x220 *379x145x220	421x190x318 *397x145x220
Нетно тегло (kg)	9,8/*4,1	17/*6,8	27,6/*7,4
УПРАВЛЕНИЕ			
RS-232/USB	Поддържа Windows, Linux и MAC системи		
Допълнително SNMP	управление от SNMP диспечер/уеб браузър		

*Коефициент на мощност за модел за продължителна употреба: 0,8

**Характеристиките на продукта са предмет на промяна без предизвестие

Champ Rack 1~3K

МОДЕЛ	1K(L)*	2K(L)*	3K(L)*
КАПАЦИТЕТ*	1000VA/900W	2000VA/1800W	3000VA/2700W
ВХОД			
Напрежение	208/220/230/240Vac		
Диапазон на напрежението	120-300Vac (при натоварване от 50%) 160-280Vac (при натоварване от 100%)		
Честота	40~70Hz		
ИЗХОД			
Напрежение	208/220/230/240Vac		
Регулиране	± 1%		
Честота	47~53Hz или 57~63Hz (синхронизиран диапазон) 50Hz ± 0.25Hz или 60Hz ± 0.3Hz (батериен режим)		
Еф. (АС режим)	88%	89%	90%
Еф. (бат. режим)	83%	87%	88%
Батерия			
Тип/номера	12V/9Ah *2	12V/9Ah *4	12V/9Ah *6
Време на зареждане	4 часа възстановяване до 90% капацитет		
Капацитет	1,0А за стандартен модел 1А/2А/4А/6А (регулируемо) за модел за продължителна работа		
Обем на зареждане	27,4Vdc ± 1%	54,7Vdc ± 1%	82,1Vdc ± 1%
ФИЗИЧЕСКА И ОКОЛНА СРЕДА			
Влажност	20-90% RH при 0-40°C (без образуване на конденз)		
Ниво на шума	По-малко от 50dBA при 1 метър		
ДхШхВ (mm)	310x438x88 *310x438x88	410x438x88 *410x438x88	630x438x88 *410x438x88
Нетно тегло (kg)	12/*9	19/*12	29,3/*14,2
УПРАВЛЕНИЕ			
RS-232/USB	Поддържа Windows, Linux и MAC системи		
Допълнително SNMP	управление от SNMP диспечер/уеб браузър		

*Коефициент на мощност за модел за продължителна употреба: 0,8

**Характеристиките на продукта са предмет на промяна без предизвестие